

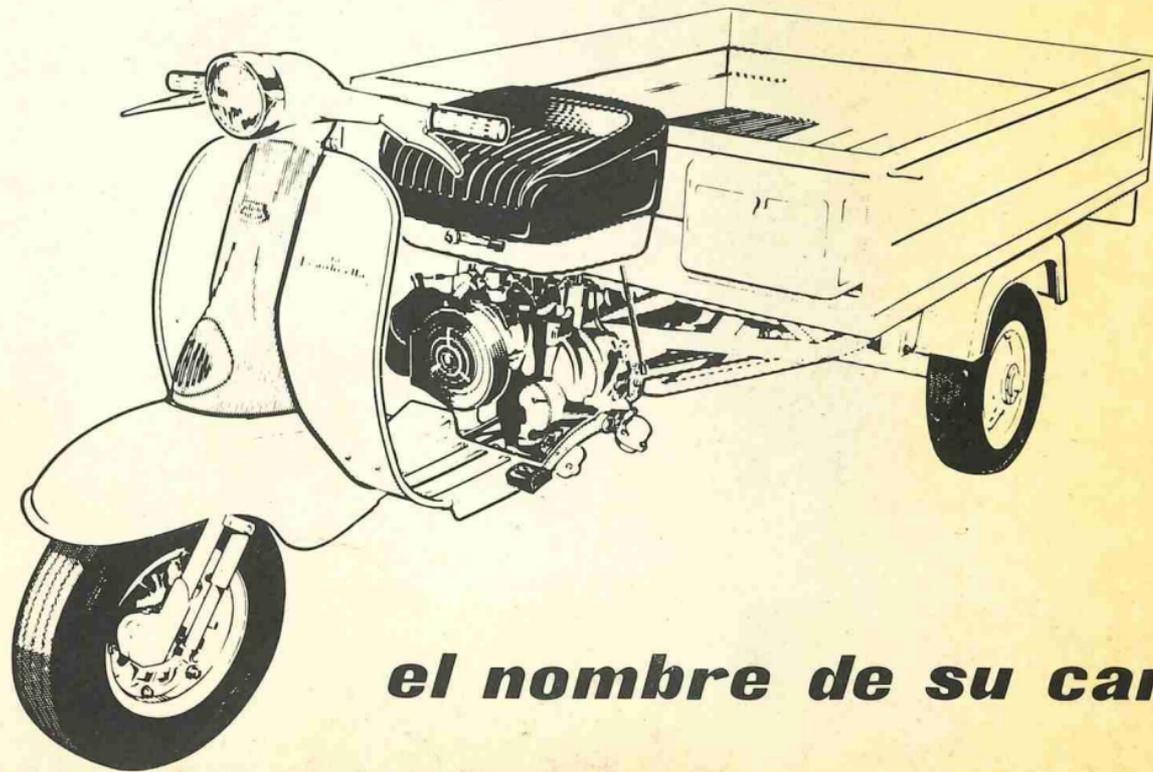
**Franbretta**

MANUAL DE MANTENIMIENTO

1971

175 f.i.

# Fransbretta 175f.i.



*el nombre de su carga...*

YA ES USTED POSEEDOR DE UN FRANBRETТА ...

Seguramente ahora deseará conocerlo más íntimamente. De esa manera se logrará un perfecto rendimiento del FRANBRETТА y que le preste a Ud. el más eficiente de los servicios.

Para ello le entregamos este MANUAL DE MANTENIMIENTO. Nos permitimos recomendarle que atienda cuidadosamente todas sus indicaciones. Si Ud. se toma la pequeña tarea de leerlas detenidamente y luego seguirlas, habremos de concretar nuestro objetivo: suministrar al mercado un vehículo de transporte liviano de inobjetable resultados.

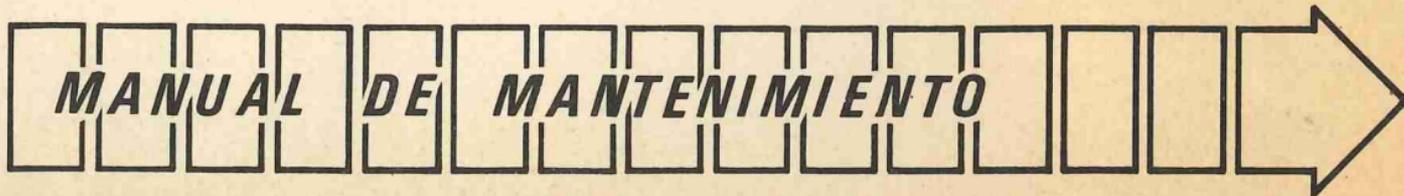
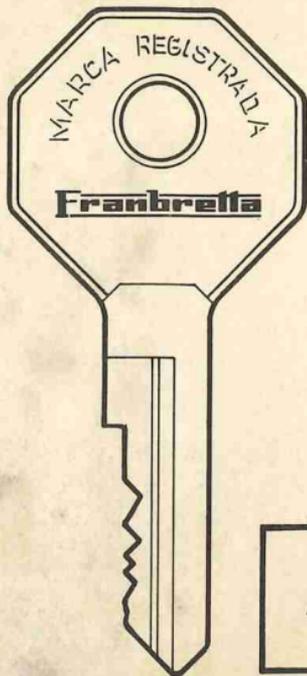
Precisamente para ello ha sido construído y diseñado su FRANBRETТА. Con capacidad de carga de hasta 500 kgs., marcha atrás directamente incorporada a la caja de velocidades, grupo motriz de probado rendimiento en Italia y otros detalles técnicos que conforman una unidad pensada para satisfacer las variadas necesidades del mercado.

En su FRANBRETТА encontrará Ud. un eficaz compañero en su tarea diaria. Mucho tiempo de satisfacciones le esperan para compartir, más no le pida lo imposible. Úselo de acuerdo a las prestaciones para las que está diseñado, cúdelo como indica este Manual y trate de que cualquier reparación se realice a través de mecánicos autorizados utilizando siempre repuestos originales de la marca.

Finalmente, le solicitamos que nos haga conocer todos sus comentarios sobre el funcionamiento general de la unidad que ha adquirido. Le aseguramos que los recibiremos con el mayor interés.

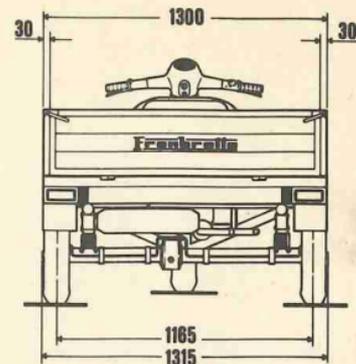
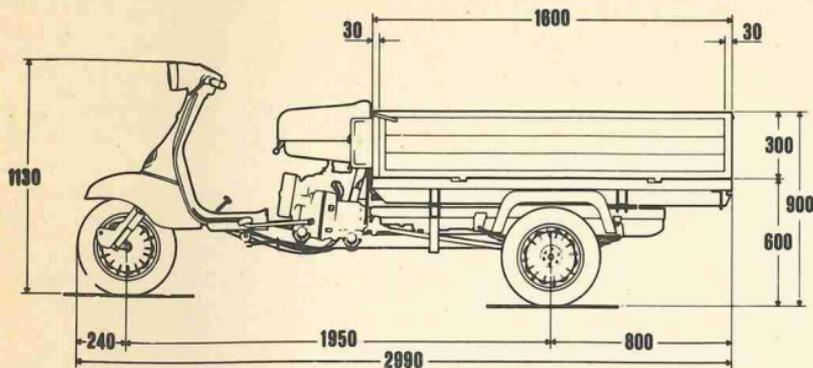
Escríbanos a

FRANCO HERMANOS S. A. C. I. F.  
División Franbretta  
Cno. Santa Rosa 151 - CORDOBA (Argentina).



# CONOCIENDO SU FRANBRETTA...

## 1. DIMENSIONES GENERALES

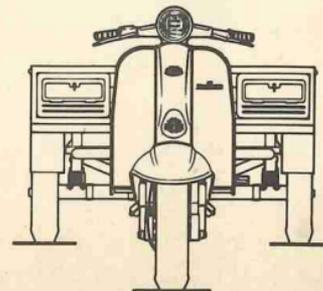


## 2. IDENTIFICACION DEL VEHICULO

Su FRANBRETТА se identifica a través de los números de motor, chasis y modelo.

En la cara superior del carter motor se encuentra el número de éste, mientras que los números de chasis y modelo se hallan insertos en el caño central del bastidor, debajo del motor.

Tome nota de los números mencionados y consérvelos cuidadosamente.



### 3. CARACTERISTICAS TECNICAS.

MOTOR de 175 cc., monocilíndrico, dos tiempos, refrigerado a aire. Carrera pistón 58 mm.  $\phi$  62 mm. compresión 7:1, potencia 7 HP a 4750 rpm. EMBRAGUE de discos múltiples en baño de aceite. RETROMARCHA incorporada directamente a la caja de velocidades. IGNICION por volante magnético con bobina de alta tensión. FRENOS delanteros con control a cable y traseros de tipo hidráulico. CARBURADOR original Dellorto modelo MA 19 BS7, con gliceur de alta de 80 y de baja de 40, aguja D21 y difusor 260-B. BASTIDOR multitubular de caños de pared gruesa. SUSPENSION delantera con horquilla de doble brazo oscilante y amortiguadores y trasera con dos grupos de elásticos. BUJIA de rosca larga (18 mm.), grado 225/40 de la escala Bosch de rangos calóricos.

### 5. CAPACIDAD DE CARGA Y PRESIONES DE INFLADO

La máxima capacidad de carga de su FRANBRETTEA es de 500 kgs. en condiciones normales de terreno y uso.

A efectos de lograr un desplazamiento adecuado del vehículo se recomienda distribuir la carga de manera uniforme.

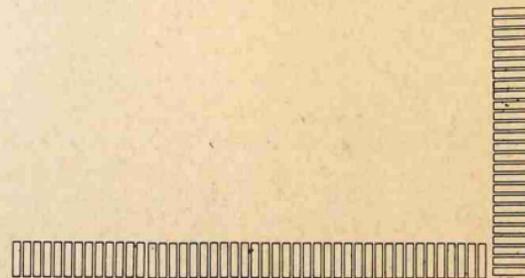
De acuerdo a las cargas transportadas debe adecuarse según la siguiente tabla las presiones de los neumáticos:

hasta 200 kgs.	adelante: 21,5 lbs.	atras: 36 lbs.
+ de 200 kgs.	adelante: 28,5 lbs.	atras: 42 lbs.

### 4. SISTEMA ELECTRICO

Circuito de 6 volts con generador por volante magnético y limitador de corriente. Generador balanceado con dos circuitos de provisión de energía para ignición y luces en general.

El sistema tiene placa de derivación de circuitos y los mazos de cables se protegen por revestimientos plásticos.



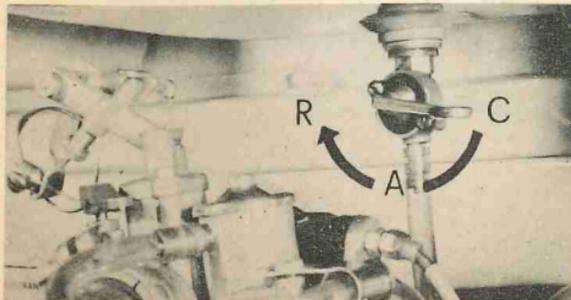
## 6. GAVETAS LATERALES

A cada costado de la butaca de conductor, adosadas a la caja de carga y provistas de cerraduras, se encuentran dos gavetas metálicas con puerta volcable para portar herramientas y enseres varios, especialmente para que siempre lleve en su FRANBRETTE este Manual.

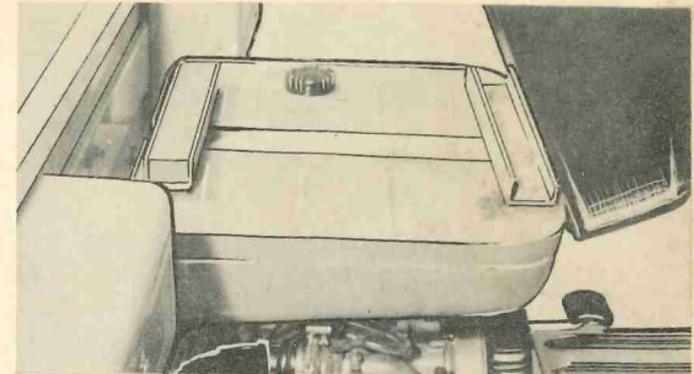
## 7. DEPOSITO Y REPOSICION DE COMBUSTIBLE

Volcando hacia adelante la butaca, se encuentra el tanque de combustible y la tapa para reposición del mismo (ver ilustración 1).

El depósito aloja una cantidad aproximada de 10 litros, con mezcla de nafta y aceite SAE 30 al 4%. Si bien no es aconsejable el uso de nafta especial, aconsejamos la misma ya que mantendrá su motor en mejores condiciones de limpieza interna.



2



1

Debajo del tanque se encuentra la llave de paso de nafta, con tres posiciones: "C" significa cerrado e impide el paso de combustible. "A" corresponde a abierto y "R" significa reserva de 1,5 litros, siendo su uso circunstancial. Ver ilustración 2.

### 8. SISTEMA DE FRENOS

Los frenos son centrales con patines sobre todas las ruedas. Las mazas con tambor de freno incorporado están aleteadas para dispersión del calor originado por la acción frenante.

El freno delantero se acciona manualmente mientras que el trasero se comanda a pedal.

El circuito está dimensionado para las prestaciones de su FRANBRETTEA lo que brinda excepcional seguridad y comodidad de marcha.

### 9. REGULADOR DE AJUSTE DE DIRECCION

Su FRANBRETTEA viene equipado con un eficaz sistema de regulación de la dureza de la dirección, lo que permite adecuarla a su exigencia y evita las molestas vibraciones durante la marcha.

### 10. CAJA DE CARGA

La caja de su FRANBRETTEA, estampada en chapa, tiene 160 cms. de largo por 130 cms. de ancho y barandas de 29 cms. Dicha caja es desmontable y sus barandas volcables para lo que dispone de efectivos amarres.

### 11. NEUMATICOS

La medida original de cubiertas de su FRANBRETTEA es 4.40 x 10.

Se recomienda prestar atención a las presiones de inflado, según las cargas transportadas, con lo que aumentará sensiblemente el rendimiento de los neumáticos.

### 12. LLAVES

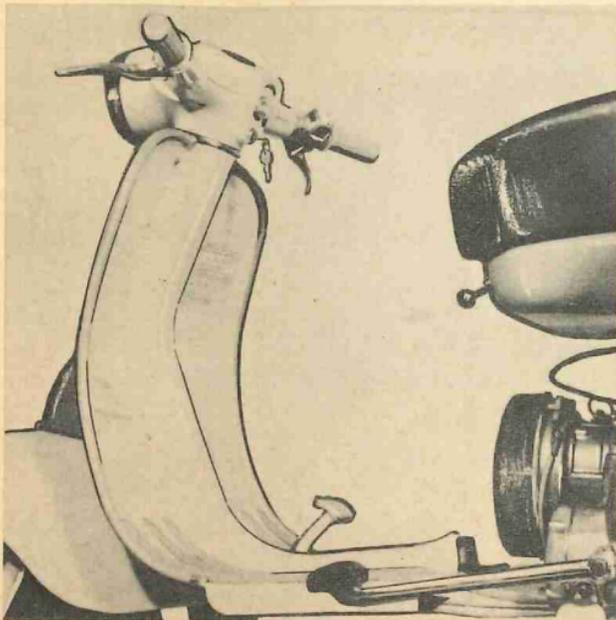
Su FRANBRETTEA es equipado con un juego de llaves para las gavetas laterales y el dispositivo antirrobo que trava la dirección rotando el manubrio y girando la llave.

Las llaves que restan corresponden al sistema de contacto y luces con tres posiciones: "0" para luces y motor desconectados, "1" conecta el motor, "2" enciende luces de posición y "3" enciende luces de carretera.



### 13. DOTACION DE HERRAMIENTAS

En su FRANBRETТА se incorporan las herramientas elementales para practicar reparaciones primarias como así también un eficaz crique de tipo tijera para el recambio de ruedas.



3



### 14. COMANDO DE BOCINA Y LUCES

Al costado del puño derecho se encuentra el contactor de la bocina y conmutador de luces para ciudad y carretera.



### 15. COMANDOS EN GENERAL

La ilustración 3 muestra los comandos del vehículo que son: a la derecha del manubrio, empuñadura de acelerador, palanca de freno delantero y conmutador de bocina y luces. A la izquierda comando de cambios y palanca de embrague. Al centro, farol delantero, dispositivo antitirrobo y conmutador para contacto y luces. Sobre el piso, pedal de freno trasero y en la parte anterior del asiento, al medio, palanca de comando de retromarcha.



## 8 MANEJANDO SU FRANBRETTA...

### 1. APERTURA DE PASO DE COMBUSTIBLE

Verifique que la llave esté en posición ABIERTO. Circule siempre con la llave en dicho punto de manera que si agota el combustible podrá seguir circulando llevando el robinete a la posición RESERVA.



### 3. PUESTA EN MOVIMIENTO

Para iniciar el movimiento desembrague y conecte la primera velocidad girando la manopla hacia arriba. Luego acelere gradualmente y simultáneamente suelte la palanca del embrague.

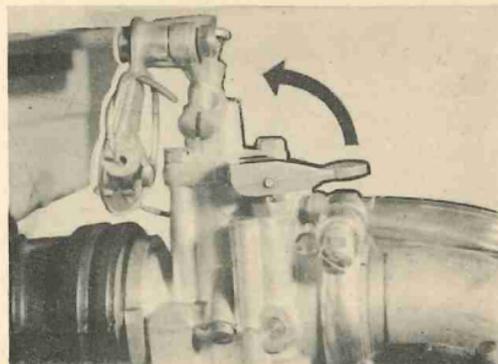


### 5. DETENCION DEL VEHICULO

Para detener el vehículo accione el freno trasero y si es necesario el delantero, desembragando al detenerse por completo. Para detener el motor verifique que el cambio esté en punto neutro y lleve la llave de contacto a la posición "0".

### 2. ARRANQUE DEL MOTOR

Coloque la llave de contacto en posición "1" y el cambio en punto neutro. Accione a continuación la palanca de arranque ubicada a la izquierda del motor. Si es necesario, y principalmente en épocas frías, utilice el cebador, levantándolo según indica la ilustración 4 y volviéndolo a su posición original luego que el motor funcione normalmente.



4



### 4. CAMBIO DE MARCHAS

Para cambiar de marcha lleve el acelerador al mínimo, accione el embrague y gire la manopla del cambio de velocidades conectando la marcha necesaria.



## 6. RETROCESO DEL VEHICULO

Con el vehículo detenido, desembrague y accione hacia arriba la palanca de retroceso. Luego comande el vehículo en forma normal.



DURANTE EL PERIODO DE ASENTAMIENTO ... respete las indicaciones insertas en la calcomanía colocada en su FRANBRETTEA.

PERIODO DE ABLANDE 1500 Km.					
VELOCIDAD MAXIMA	I		III		IV
	10Km/h		30Km/h		40Km/h
	NO SUBIR CUESTAS CON EL ACELERADOR A FONDO.				
ACEITE LUBRICANTE	A los 500 Km cambiar el aceite de la caja y del diferencial. Recomendado: aceite YPF transmisión 504 <sup>SAE</sup> 90				
PRESION DE NEUMATICOS	CONDUCTOR y 200Kg		CONDUCTOR y 500Kg		
	DELANT. 1,5 Kg/cm <sup>2</sup> 21,5 psi.	TRAS. 25 Kg/cm <sup>2</sup> 36psi.	DELANT. 2 Kg/cm <sup>2</sup> 28,5psi.	TRAS. 3 Kg/cm <sup>2</sup> 42psi.	
COMBUSTIBLE	MEZCLA AL 5% ACEITE Y.P.F. 2T (SAE 30)				

## 7. CONSIDERACIONES UTILES

No acelere el motor en vacío. Circule en la marcha que corresponda sin elevar excesivamente las revoluciones del motor ni permitiendo que éste funcione en una velocidad superior a la indicada.

Recuerde que las distancias de frenado están en relación directa con la carga transportada. Mientras más sea el peso, más precaución se requiere para frenar y maniobrar.

Durante los primeros 1500 kms. conduzca el vehículo con el mayor cuidado posible. En ese período no exceda de 40 kms. y trate que la carga transportada no supere los 250/300 kgs.

En el asentamiento evite aceleraciones y frenadas de excesiva brusquedad ni suba pendientes con el acelerador a fondo.

Después de los primeros 500 kms. concurra a su concesionario para el primer service.

Durante el asentamiento la mezcla de combustible debe aumentarse al 5% recomendándose el uso de aceite marca Y.P.F., tipo "2T" SAE 30.

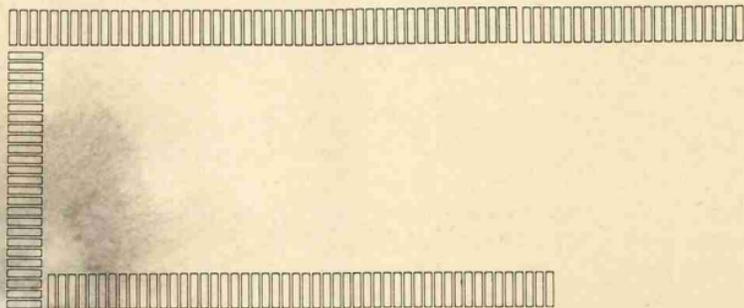
## MANTENIENDO SU FRANBRETTEA...

### 1. GUIA DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Mencionamos a continuación los trabajos mí nimos de mantenimiento para conservar su FRAN BRETTEA en perfectas condiciones.

Recomendamos que, para el programa de servicios apuntado, concurra a su concesionario o taller autorizado.

**EXIJA EL USO DE REPUESTOS ORIGINALES Y DEL TIPO DE LUBRICANTE INDICADO EN CADA CASO.**



### A LOS PRIMEROS 500 KMS.

- Cambio de aceite de motor y diferencial.
- Control y regulación carburador, frenos y embrague.
- Control de dirección y ajuste de tuercas de ruedas.
- Ajuste de tuercas de tapa de cilindro y bridas de silenciador.
- Verificación general de fugas de lubricantes.

### CADA 2.000 KMS.

- Cambio de aceite de motor y diferencial.
- Control de cables de comandos en general.
- Control del nivel de líquido de frenos.
- Regulación de frenos y embrague.
- Control estado de crucetas de transmisión.
- Control y limpieza de bujía.
- Revisación general.

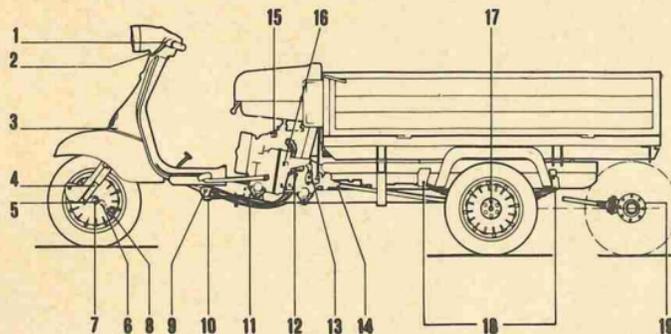
### CADA 5.000 KMS.

- Descarbonizado y limpieza de silenciador.
- Control y ajuste de dirección.
- Control y ajuste de suspensiones.
- Revisación general.

## DIAGRAMA DE LUBRICACION

### TIPOS DE LUBRICANTES

- 1 - Aceite SAE 30
- 2 - Grasa fibrosa para cojinetes
- 3 - Grasa adhesiva
- 4 - Aceite SAE 40
- 5 - Líquido de frenos YPF
- 6 - Aceite transmisión YPF SAE 90



### PERIODOS DE LUBRICACION

- A - cada 2.000 kms.
- B - cada 4.000 kms.
- C - cada 6.000 kms.
- D - control cada 2.000 kms.
- E - en cada reparación de taller.

Punto	Denominación	Lubric.	Período
1	Artic. palancas comando	1	A
2	Crapodina super. dirección	2	E
3	Crapodina infer. dirección	2	E
4	Resorte susp. delantera	3	E
5	Palanca susp. delantera	3	E
6	Leva freno delantero	3	B
7	Rodamiento rueda delant.	2	C
8	Artic. cable freno delant.	4	B
9	Perno pedal freno trasero	3	A
10	Perno horq. bomba freno	3	A

Punto	Denominación	Lubric.	Período
11	Bomba de freno hidrául.	5	D
12	Artic. leva de cambios	4	A
13	Leva comando R.M.	4	A
14	Manguito árbol trasmis.	3	A
15	Artic. leva embrague	4	A
16	Nivel caja de cambios	6	D
17	Rodamiento rueda tras.	2	C
18	Perno artic. elásticos	3	B
19	Nivel caja diferencial	6	A

## REPARANDO SU FRANBRETТА...

### 1. GARANTIA DE FABRICA.

Su FRANBRETТА viene amparado por una garantía de fábrica que cubre todo defecto de material y/o armado por un período de SEIS meses de los que, en el primer trimestre, queda cubierto también el costo de la mano de obra. Concurra a su concesionario ante cualquier inconveniente que se presente en su unidad.

### 3. CONTROL Y CAMBIO DE BUJIA

Retire el capuchón de la bujía y con la llave indicada de senosque la misma. Si es necesario, limpie los electrodos con lija de grano muy fino, regulándolos con una luz de 0,5/0,6 mm.

### 4. REGLAJE DE FARO DELANTERO

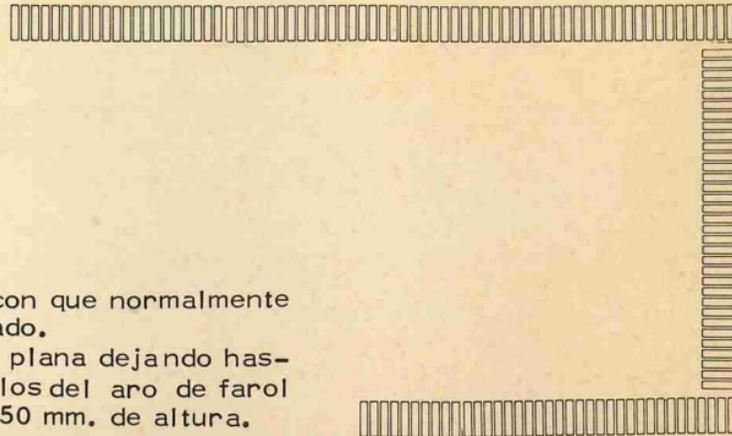
Controle que el vehículo se encuentre cargado con el peso con que normalmente circula y que los neumáticos estén con la correcta presión de inflado.

Ubique al vehículo frente a una pared o superficie vertical plana dejando hasta la misma una distancia de cinco metros. Luego afloje los tornillos del aro de farol girando hasta que el borde superior de la zona iluminada quede a 950 mm. de altura.

### 2. SERVICES AUTORIZADOS

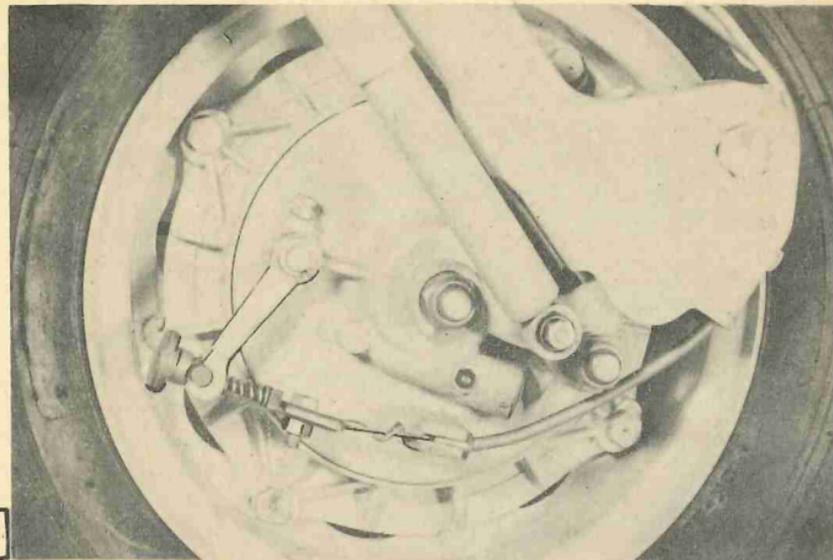
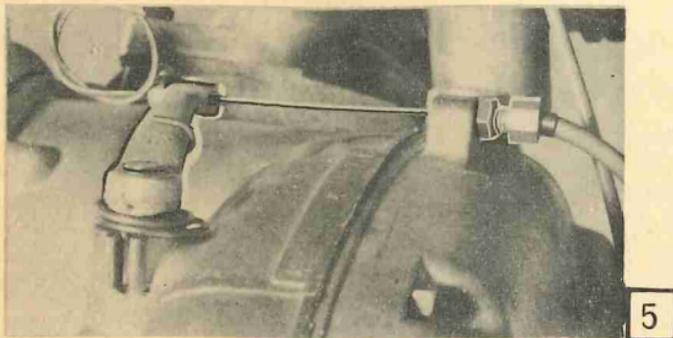
Los concesionarios FRANBRETТА prestan servicio mecánico, utilizando repuestos originales y aplicando normas y herramental según especificaciones de fábrica.

Su FRANBRETТА merece el mejor servicio para mantener el más adecuado rendimiento de sus partes.



## 5. REGULACION DE EMBRAGUE

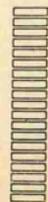
Por medio del registro indicado en la ilustración 5 regule la tensión del cable de embrague, dejando a la palanca un juego libre de 2 mm. y de manera que cuando se siga oprimiendo se note que comienza a deslizar el embrague.



6

## 7. REGULACION DE FRENO TRASERO

El registro se realiza a través de los reguladores ubicados en el disco portazapatas. Esta operación se debe complementar con la reposición de líquido de frenos y purgado de cañerías, por lo que recomendamos que concurra a su concesionario o service autorizado.



## 6. REGULACION DE FRENO DELANTERO

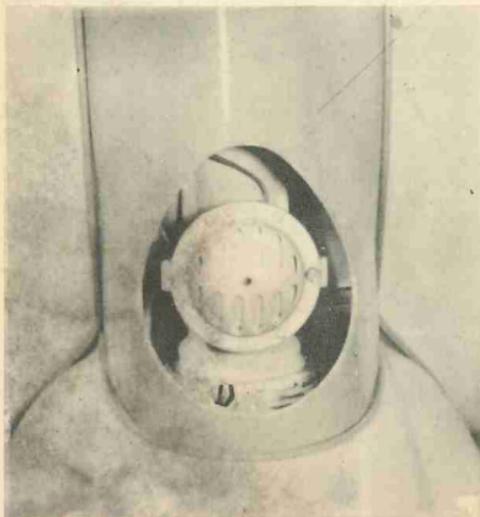
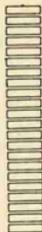
Para regular el freno observe que la rueda gire libremente, comenzando el frenaje en el momento de accionar el comando. En la ilustración 6 se observa el dispositivo de regulación para registrar la tensión del cable.

### 8. REGULACION AJUSTE DE DIRECCION

Retire la rejilla ubicada en la corbata frontal aflojando el tornillo que la sujeta. Luego regule el ajuste de las tuercas de fricción, aflojando el tornillo de traba. Una vez logrado el punto de regulación adecuado vuelva a ajustar el tornillo y coloque la rejilla. (ver ilustración 7)

### 9. REGULACION DE PLATINOS Y CARBURADOR

Periódicamente, o cuando advierta fallas, es necesario limpiar los contactos de los platinos como así también la limpieza y regulación del carburador. Siendo estas tareas de especial importancia, sugerimos que concorra a su concesionario o service autorizado para su ejecución.

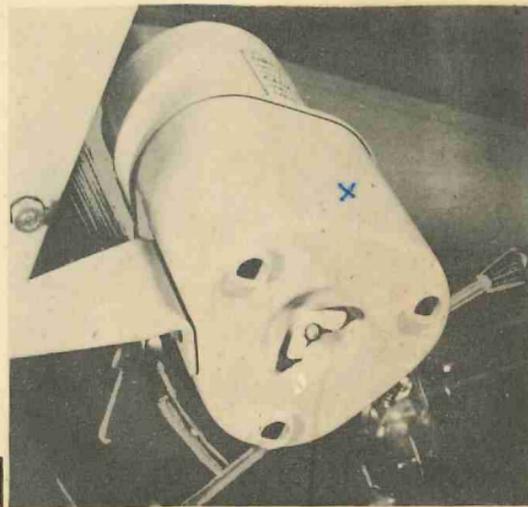


7



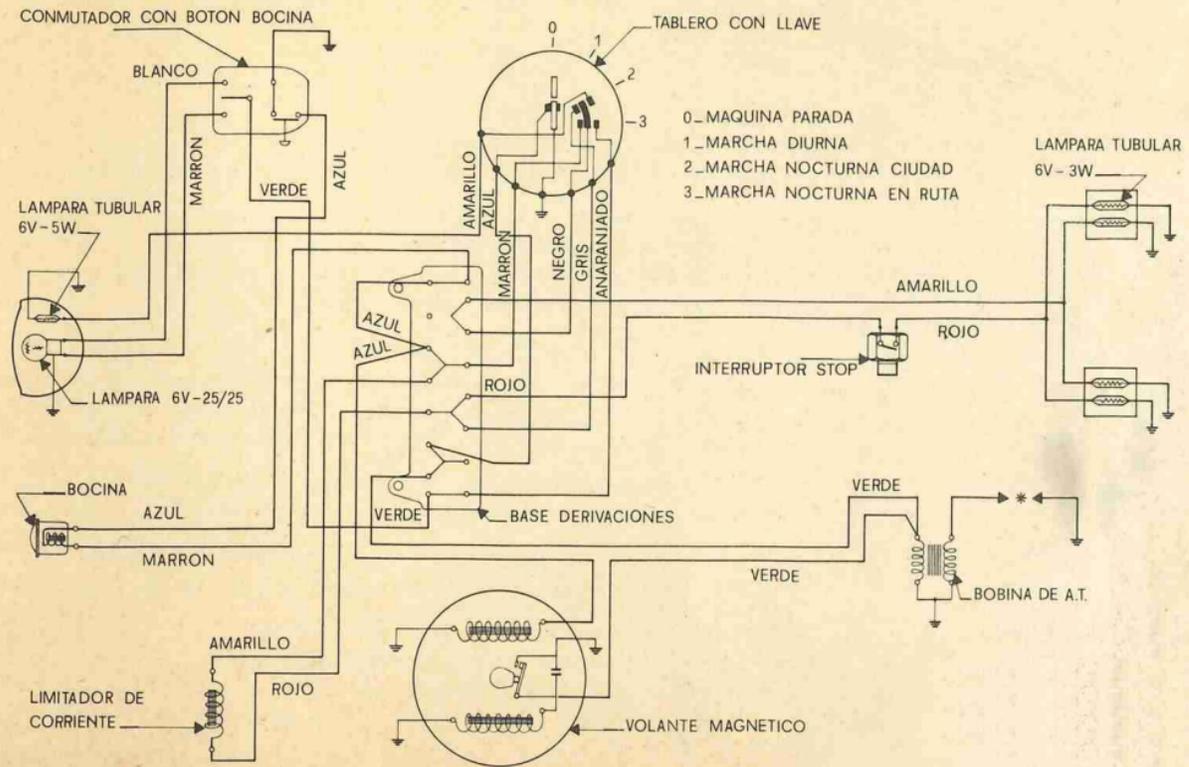
### 10. LIMPIEZA DE FILTRO DE AIRE

Cada aproximadamente 5.000 kms. proceda a limpiar el cartucho del filtro de aire, aflojando la mariposa indicada en la ilustración 8 y retirando la parte superior de la caja del filtro. Luego saque el cartucho limpiándolo con aire de baja presión. No utilice ningún tipo de solvente para esta operación.



8

# CIRCUITO ELECTRICO



## CAUSAS DE FALLAS Y SUS POSIBLES SOLUCIONES

Falla Observada	Posible solución
Explosiones en el carburador	Verificar temperatura bujía. Limpiar excesos carbón en bujía. Verificar alimentación carburador. Limpiar sistema.
El motor no genera potencia ó calienta en exceso	Enriquecer mezcla de nafta regulando pase de aire. Hacer controlar fases de encendido. Verificar obstrucciones escape. Descarbonizar. Verificar ajuste tuercas tapa de cilindro.
El motor no arranca o se detiene enseguida.	Verificar alimentación carburador. Limpiar sistema. En caso de carburador ahogado, cerrar paso de nafta y acelerar a fondo accionando la palanca de arranque. Secar la bujía. Verificar funcionamiento cebador. Regular tensión cable.
No llega corriente a la bujía	Verificar empastamiento. Proceder a su limpieza. Controlar calibre de electrodos. Regularlos a 0,5/0,6 mm.
El motor pis tonea	Verificar si está usando el carburante adecuado. En caso de autoencendido, descarbonizar bujía y tapa cilindro.
El motor pierde revoluciones	Verificar alimentación del carburador. Verificar abertura de electrodos de bujía. Limpiar posible empastamiento bujía. Verificar limpieza y regulación platinos. Calibrarlos a 0,35/0,45 mm.

Este MANUAL DE MANTENIMIENTO que le entregamos ha sido editado para que le sirva de eficaz ayuda en la tarea de conocer y mantener su FRANBRETTA en mejores condiciones.

Siga atentamente sus instrucciones y, sobre todo, tenga siempre presente nuestras sugerencias en cuanto al uso de repuestos originales y a la intervención de servicios autorizados en las reparaciones necesarias.

Ello, aunado a nuestra garantía de brindar siempre el mejor servicio en tal sentido, harán que su FRANBRETTA le dispense siempre las óptimas prestaciones para las que fue creado.



INDUSTRIA ARGENTINA